

Deuteronomul

דְּבָרִים, Dvarim

A cincea carte a lui Moise

Moise vorbește dincolo de râul Iordan

1. Acestea sunt cuvintele pe care le-a spus Moise întregului Israel de pe partea de dincoace a Iordanului, în deșert, în câmpia de vizavi de Marea Roșie, între Paran și Tofel și Lavan și Hazerot și Di Zahav.
2. „Este o călătorie de 11 zile de la Horeb, din muntele Seir, până la Kadeș Barnea”.
3. S-a întâmplat în anul al 14-a, în luna a 11-a, în prima zi a lunii, că Moise le-a vorbit copiilor lui Israel conform cu tot ce îi poruncise Yehowah cu privire la ei;
4. După ce l-a lovit pe Sihon, regele amoriților, care locuia în Hesbon, și pe Og, regele Basanului, care locuia în Aștarot, în Edrei.
5. Dincoace de Iordan, în țara Moabului, a început Moise să prezinte această Lege, zicând:
6. „Yehowah, Dumnezeul nostru, ne-a vorbit la Horeb, spunând: «Destul de mult ați locuit pe muntele acesta.
7. Întoarceți-vă, călătoriți și veniți spre muntele amoriților și la toate locurile învecinate, în câmpie, pe munte și spre șes în sud, și pe malul mării, în țara canaaniților, și în Liban, până la marele fluviu, râul Eufrat.
8. Iată, v-am pus țara înaintea; veniți și stăpâniți țara pe care Yehowah a jurat strămoșilor voștri, lui Avraam, lui Isaac și lui Iacov, că o va da lor și descendenților lor, după ei»”.

Mementoul legilor

9. Și v-am vorbit atunci, spunând: «Nu vă pot purta singur.
10. Yehowah, Dumnezeul vostru, v-a înmulțit și, iată, astăzi sunteți ca stelele cerurilor de numeroși.
11. Yehowah, Dumnezeul părinților voștri, să vă facă de o mie de ori mai mulți decât sunteți și să vă binecuvânteze, așa cum a vorbit despre voi!
12. Cum pot suporta singur necazurile tale, povara ta și cearta ta?
13. Pregătiți-vă bărbați înțelepți și înțelegători și cunoscuți, după triburile voastre, și-i voi face capi peste voi».
14. Și mi-ați răspuns și ați zis: «Lucrul pe care l-ai spus tu este bine să-l facem».
15. Așa că am luat capii triburilor voastre, oameni înțelepți și cunoscuți, și i-am pus căpetenii peste voi, conducători peste mii, conducători peste sute, conducători peste 50 și conducători peste zeci și lideri peste triburile voastre.
16. Și am poruncit judecătorilor voștri, în acel timp, zicând: «Ascultați [disputele] dintre frații voștri și judecați cu dreptate între om și fratele său sau între litigantul său.
17. Să nu favorizați persoanele în judecată; să ascultați pe cel mic, ca și pe cel mare. Să nu vă temeți de nimeni, pentru că judecata este a lui Yehowah; și cazul care vă este prea greu să-l aduceți la mine și îl voi asculta».
18. Și v-am poruncit în timpul acela toate lucrurile pe care trebuie să le faceți.

Cercetarea țării Canaanului

19. Și noi am plecat de la Horeb și am mers prin tot acel deșert mare și înfricoșător, pe care l-ați văzut, pe calea spre ținutul muntos al amoriților, așa cum ne poruncise Yehowah, Dumnezeul nostru, și am venit la Kadeș Barnea.
20. Și v-am zis: «Ați venit pe muntele amoriților, pe care ni-l dă Yehowah, Dumnezeul nostru.
21. Iată, Yehowah, Dumnezeul tău, v-a pus țara înaintea voastră; duceți-vă și stăpâniți-o, așa cum ți-a spus Yehowah, Dumnezeul părinților tăi; nu te vei teme și nici nu vei fi îngrozit».
22. Și toți v-ați apropiat de mine și mi-ați spus: «Să trimitem oameni înaintea noastră, ca să ne cerceteze țara și să ne aducă înapoi vestea pe ce cale să urcăm și în ce orașe vom veni».
23. Și lucrul acesta a fost bun în ochii mei; și am luat dintre voi 12 bărbați, câte un om din fiecare trib.
24. Și s-au întors și s-au suit pe munte, au ajuns în valea Eșkol și au spionat-o.
25. Și au luat în mâinile lor din rodul țării și ne-au adus și nouă; și ne-au adus răspuns ce spunea așa: «Țara pe care ne-a dat-o Yehowah, Dumnezeul nostru, este bună».

Mementoul răzvrătirii

26. Dar voi n-ați vrut să vă urcați, ci v-ați răzvrătit împotriva poruncii lui Yehowah, Dumnezeului vostru.
27. Ați murmurat în corturile voastre sunând: «Pentru că Yehowah ne urăște, ne-a scos din pământul Egiptului, ca să ne dea în mâna amoriților, ca să ne exterminare».
28. Unde să urcăm? Frații noștri ne-au descurajat spunând: «Un popor mai mare și mai înalt decât noi; cu cetăți mari și întărite până la ceruri, și am văzut acolo și pe fiii lui Anakim (giganții)».
29. Și v-am zis: «Nu vă îngrijorați, nici nu vă temeți de ei!
30. Yehowah, Dumnezeul vostru, care merge înaintea voastră, Se va lupta El Însuși pentru voi, după toate câte a făcut pentru voi înaintea ochilor voștri în Egipt,
31. Și în deșert, unde ai văzut cum Yehowah, Dumnezeul tău, te-a purtat, cum poartă un om pe fiul său, pe tot drumul pe care l-ați parcurs până ați ajuns în locul acesta».
32. Și cu toate acestea, nu l-ați crezut pe Yehowah, Dumnezeul vostru,
33. Care mergea pe drum înaintea voastră, să vă caute un loc de așezat tabăra, noaptea în foc, ca să vă arate calea pe care veți merge, și ziua în nor.
34. Și Yehowah a auzit sunetul cuvintelor voastre și S-a mâniat și a jurat, spunând:
35. «Din fiecare dintre ei, din oamenii aceștia, din această generație rea, nimeni nu va vedea țara cea bună pe care am jurat s-o dau părinților voștri,
36. cu excepția lui Caleb, fiul lui Iefune! El o va vedea, iar Eu voi da fiilor lui pământul pe care a călcat, pentru că a urmat pe deplin pe Yehowah».
37. Yehowah S-a mâniat și pe mine, din cauza voastră, zicând: «Nici tu nu vei intra acolo.
38. Dar Ioșua, fiul lui Nun, care stă înaintea ta, el va intra acolo: întărește-l, pentru că el va face pe Israel s-o moștenească».
39. Și micuții voștri, despre care ați zis: «Vor fi de pradă!», și fiii voștri, care astăzi nu cunosc nici binele, nici răul, ei vor intra acolo și lor le-o voi da și o vor lua în posesie.
40. Dar despre voi, întoarceți-vă și plecați în deșert pe drumul Mării Roșii.
41. Și ați răspuns și mi-ați zis: «Am păcătuit împotriva Yehowah; ne vom sui și ne vom lupta, întocmai cum ne-a poruncit Yehowah, Dumnezeul nostru». Și v-ați încins fiecare cu armele sale de război și v-ați încumetat să urcați muntele.

42. Și Yehowah mi-a zis: «Spune-le: Nu vă suiți, nici nu vă luptați, pentru că Eu nu sunt în mijlocul vostru, ca să nu fiți bătuți de către dușmanii voștri».

43. Și v-am spus, dar n-ați ascultat, ci iar v-ați răzvrătit împotriva poruncii lui Yehowah și v-ați semețit și v-ați urcat pe munte.

44. Și amoriții care locuiau pe acel munte au ieșit împotriva voastră și v-au urmărit precum albinele, și v-au bătut de la Seir, până la Horma.

45. Și v-ați întors și ați plâns înaintea lui Yehowah, dar Yehowah n-a ascultat glasul vostru, nici nu a ascultat El de voi.

46. Și ați locuit în Kadeș multe zile, precum zilele cât a trebuit locuit acolo.

Exilul în deșert

2 1. Întorcându-ne, am plecat în deșert, pe drumul spre Marea Roșie, cum îmi spusese Yehowah; și am înconjurat Muntele Seir mai multe zile.

2. Și Yehowah mi-a vorbit, spunând:

3. «Ați înconjurat muntele acesta suficient; întoarceți-vă spre nord.

4. Și poruncește poporului spunând: Ești pe cale să treci prin hotarele rudelor tale, copiii lui Esau, care locuiesc în Seir, și se vor teme de voi. Fiți foarte atenți.

5. Să nu-i provocați; pentru că nu vă voi da din pământurile lor nici măcar un pas, pentru că Muntele Seir l-am dat în stăpânire lui Esau.

6. Să cumpărați de la ei hrană cu bani și să mâncați; și, de asemenea, să cumpărați de la ei apă cu bani și să beți.

7. Pentru că Yehowah, Dumnezeul tău, te-a binecuvântat în tot lucrul mâinii tale. El știe mersul tău prin acest mare pustiu. În acești 40 de ani, Yehowah, Dumnezeul tău, a fost cu tine; nu ți-a lipsit nimic».

8. Și ne-am îndepărtat de rudele noastre, copiii lui Esau, care locuiau în Seir, prin câmpia (Arabă) din Elath și din Ețion Geber, și ne-am întors și am trecut prin calea deșertului Moabului.

9. Și Yehowah mi-a zis: «Nu-i tulbura pe moabiți și nu-i provocați la război, pentru că nu vă voi da nicio moștenire din pământul lor, pentru că am dat Ar copiilor lui Lot drept moștenire.

10. Emimii au locuit acolo înainte, un popor mare și numeros și înalt [ca statură], ca Anakimii;

11. De asemenea, sunt considerați Refaim, ca și Anakim; dar moabiții îi numesc Emim.

12. Și horiții au locuit anterior în Seir, iar copiii lui Esau i-au alungat și i-au exterminat dinaintea lor și au locuit în locul lor, așa cum au făcut israeliții cu țara moștenirii lor, pe care Yehowah le-a dat-o.

13. Acum ridicați-vă și traversați pârâul Zered». Și am trecut pârâul Zered.

14. Și zilele în care am plecat de la Kadeș Barnea, până când am trecut pârâul Zered, au fost de 38 de ani, până când toată generația oamenilor de război a pierit din mijlocul taberei, așa cum le-a jurat Yehowah.

15. Chiar mâna lui Yehowah a fost împotriva lor, ca să-i distrugă din mijlocul taberei, până când au pierit.

16. Așa a fost, până când toți bărbații de război au murit dintre oameni.

17. Yehowah mi-a vorbit, zicând:

18. «Vei trece astăzi hotarul Moabului, la Ar,

19. Și când te vei apropia de copiii lui Amon, nu-i vei tulbura și nu-i vei provoca, pentru că nu-ți voi da din țara copiilor lui Amon ca moștenire, pentru că am dat-o copiilor lui Lot ca moștenire.

20. (Și ea este considerată o țară a lui Refaim; Refaimiții au locuit acolo înainte, iar amoniții îi numesc Zamzummim.

21. Un popor mare, numeros și înalt ca anakimii, dar Yehowah i-a exterminat dinaintea lor și i-au alungat și au locuit în locul lor.
22. Așa cum El le-a făcut și copiilor lui Esau, care locuiesc în Seir, când a exterminat pe horiți dinaintea lor; și i-au alungat și au locuit în locul lor până în ziua de azi.
23. Dar avimii, care locuiesc în orașe deschise, până la Gaza - captoriții, care au ieșit din Captor [probabil, trib din estul deltei Nil], i-au exterminat și au locuit în locul lor).
24. Ridică-te, călătorește și traversează râul Arnon. Iată, am dat în mâna ta pe Sihon din Amor, regele Hesbonului, și țara lui: Începe să o stăpânești și să-l provoci la război.
25. Astăzi voi începe să pun groaza de tine și teama de tine peste toate popoarele de sub toate cerurile, pentru că vor auzi de faima ta și se vor cutremura și se vor îngrozi din cauza ta».

Înfrângerea regatului Hesbon

26. Așa că au trimis soli din deșertul Kedemot la Sihon, regele Hesbonului, cu cuvinte de pace, spunând:
27. «Lasă-mă să trec prin țara ta; voi merge numai pe drumul de tranzit; nu mă voi abate nici la dreapta, nici la stânga.
28. Să-mi vinzi hrană pe bani, ca să mănânc; și să-mi dai apă pe bani, ca să beau; vom trece pe picioare.
29. Așa cum au făcut pentru mine copiii lui Esau care locuiesc în Seir și moabiții care locuiesc în Ar; până când voi traversa Iordanul în țara pe care ne-o dă Yehowah, Dumnezeuul nostru».
30. Dar Sihon, regele Hesbonului, nu a vrut să ne lase să trecem pe lângă el, căci Yehowah, Dumnezeuul tău, a făcut ca spiritul său să fie împietrit, și inima să-i fie împietrită, pentru ca El să-l dea în mâinile tale, ca în astă zi.
31. Și Yehowah mi-a zis: «Iată că am început să-l scot pe Sihon și țara lui înaintea voastră; începe să-l alungi, ca să-i poți moșteni pământul».
32. Și Sihon a pornit spre noi la luptă, el și tot poporul său, la Yahaț.
33. Și Yehowah, Dumnezeuul nostru, ni l-a dat; și i-am bătut, pe el și pe fiii săi și tot poporul său.
34. Și, în timpul acela, am luat toate cetățile lui, am nimicit cu totul toate cetățile, pe bărbați și pe femei și pe copii: n-am lăsat niciun supraviețuitor.
35. Numai bovinele le-am luat ca pradă pentru noi, și prada cetăților pe care le-am cucerit.
36. De la Aroer, care este pe marginea văii Arnon, și cetatea care este în vale, până la Galaad, n-a fost nicio cetate prea înaltă pentru noi: Yehowah, Dumnezeuul nostru, a dat totul înaintea noastră.
37. Numai de țara copiilor lui Amon nu te-ai apropiat, cu tot malul râului Yabbok, nici de cetățile de pe coline și oriunde Yehowah, Dumnezeuul nostru, ne-a poruncit.

Înfrângerea regelui Og

- 3** 1. Și ne-am întors și am urcat pe drumul către Basan, și Og, regele Basanului, a ieșit în întâmpinarea noastră, el și tot poporul său pentru război, la Edrei.
2. Yehowah mi-a zis: «Nu te teme de el; pentru că l-am dat în mâinile tale, pe el și tot poporul său și pământul lui; și să faci cu el cum ai făcut cu Sihon, regele amoritilor, care locuia la Hesbon».
3. Și Yehowah, Dumnezeuul nostru, a dat în mâinile noastre și pe Og, regele Basanului, și pe tot poporul său, și l-am bătut, până nici măcar o rămășiță nu a rămas din el.
4. Și am cucerit toate orașele lui; n-a rămas cetate pe care să n-o fi luat de la ei: 60 de orașe, tot ținutul Argobului, regatul lui Og, în Basan.
5. Toate aceste orașe au fost fortificate cu ziduri înalte, uși duble ferecate în șuruburi, dar și alte multe orașe fără ziduri.

6. Și le-a distrus cu totul, cum am făcut lui Sihon, regele Hesbonului, distrugând cu totul pe bărbați, pe femei și pe copii mici.

7. Dar toate animalele și prada cetăților le-am luat pentru noi, ca pradă.

8. În vremea aceea, am luat din mâna celor 2 regi ai amoriților țara care era dincoace de Iordan, de la râul Arnon, până la muntele Hermon

9. (Sidonienii îl numesc pe Hermon ca Sirion; iar amoriții îl numesc Senir);

10. Toate cetățile din câmpie și tot Galaadul și tot Basanul până la Salcha și Edrei, cetăți ale regatului lui Og, în Basan.

11. (Pentru că numai Og, regele Basanului, a mai rămas din rămășița refaimilor [oameni foarte înalți]; Pațul său era un pat de fier; aflat în orașul Rabba, succesiunea copiilor lui Amon. Avea 9 coți [4,32 metri] lungimea lui, și lățimea lui de 4 coți, după cotul [48 cm] unui om).

Țara de dincolo de Iordan

12. Și acest pământ, pe care îl posedam la vremea aceea; de la Aro'er, care este lângă pâraul Arnon, și jumătate din Muntele Galaad și cetățile sale le-am dat rubeniților și gadiților.

13. Și restul Galaadului și tot Basanul, regatul lui Og, le-am dat jumătății tribului lui Manase; tot teritoriul lui Argob, tot Basanul; aceasta se numește țara Refaim.

14. Iair, fiul lui Manase, a luat tot teritoriul Argobului până la hotarele gheșuriților și maachatților, și a numit până și Basan după numele său, satele lui Iair, până în zilele noastre.

15. Și lui Machir i-am dat Galaadul.

16. Iar rubeniților și gadiților le-am dat din Galaad până la pâraul Arnon, mijlocul pâraului și hotarul ei până la pâraul Iaboc, care este hotarul copiilor lui Amon,

17. Câmpia, Iordanul și hotarul acesteia, de la Kinneret, până la marea câmpiei, Marea Sării, sub cascadele din Pisga, spre est.

18. Și ți-am poruncit în acel moment zicând: «Yehowah, Dumnezeul tău, ți-a dat țara aceasta ca să o stăpânești; trece înarmat în fața fraților tăi, a copiilor lui Israel, a tuturor celor războinici.

19. Dar femeile voastre, copiii voștri și vitele voastre, pentru că știu că aveți multe vite, vor locui în cetățile voastre pe care vi le-am dat,

20. Până când Yehowah va da odihnă fraților voștri, așa cum [a făcut-o] pentru voi și până când ei vor poseda și țara pe care Yehowah, Dumnezeul vostru, le-a dat-o de cealaltă parte a Iordanului, atunci fiecare om se va întoarce în stăpânirea lui, pe care ți-am dat-o».

21. Și i-am poruncit lui Ioșua în acel moment, spunând: «Ochii tăi au văzut tot ce a făcut Yehowah, Dumnezeul tău, acestor 2 regi. Așa va face Yehowah tuturor regatelor prin care vei trece.

22. Nu vă temeți de ei, căci Yehowah, Dumnezeul vostru, este cel care luptă pentru voi».

Ruga lui Moise să vadă țara promisă

23. L-am rugat pe Yehowah în acel moment, spunând:

24. «Yehowah, Doamne, ai început să-i arăți robului Tău măreția Ta și mâna Ta puternică, căci cine este Dumnezeu în ceruri sau pe pământ care poate să facă asemenea fapte, ca puterea Ta?

25. Rogu-te, lasă-mă să trec și să văd pământul bun care este de cealaltă parte a Iordanului, acest munte bun și Libanul».

26. Dar Yehowah s-a mâniat pe mine din cauza ta și nu m-a ascultat și Yehowah mi-a spus: «Îți ajunge; nu-mi mai vorbi despre această chestiune.

27. Du-te în vârful dealului și ridică-ți ochii spre vest și spre nord și spre sud și spre est și vezi cu ochii tăi, căci nu vei trece Iordanul acesta.

28. Dar poruncește lui Ioșua și întărește-l și încurajează-l, căci el va trece înaintea acestui popor și îi va face să moștenească țara pe care o vei vedea».
29. Și am rămas în vale, vizavi de Beth Peor.

Îndemn la păzirea Legii

- 4** 1. Și acum, Israele, ascultă statutele și judecățile pe care vă învăț să le faceți, ca să trăiți și să intrați și să stăpâniți țara pe care v-o dă Yehowah, Dumnezeu strămoșilor voștri.
2. Să nu adăugați la cuvântul pe care vi-l poruncesc eu și să nu micșorați nimic din el, ca să păziți poruncile lui Yehowah, Dumnezeu vostru, pe care vi le comandă.
3. Ochii tăi au văzut ce a făcut Yehowah la Baal Peor, pentru fiecare om care a mers după Baal Peor. Yehowah, Dumnezeu tău, i-a exterminat din mijlocul tău.
4. Dar voi, care v-ați lipit de Yehowah, Dumnezeu vostru, sunteți în viață, voi toți, în această zi.
5. Iată, v-am învățat legi și rânduieli, așa cum mi-a poruncit Yehowah, Dumnezeu meu, să faceți acest lucru în mijlocul țării în care veniți să stăpâniți.
6. Și le veți păzi și le veți face, căci aceasta este înțelepciunea și înțelegerea voastră în ochii popoarelor, care vor asculta toate aceste legi și vor spune: «Numai această mare națiune este un popor înțelept și priceput».
7. În adevăr, ce națiune mare are pe Dumnezeu atât de aproape de ei, cum este Yehowah, Dumnezeu nostru, fiind în orice moment în care Îl chemăm?
8. Și ce mare națiune are întocmai statutele și rânduielile, ca această întreagă Toră, pe care v-am orânduit-o în fața voastră astăzi?
9. Dar ferește-te și privește-te foarte bine, ca să nu uiți lucrurile pe care le-au văzut ochii tăi și să nu se îndepărteze aceste lucruri din inima ta, toate zilele vieții tale, și le vei face cunoscute copiilor tăi și copiilor copiilor tăi
10. În ziua în care ai stat înaintea lui Yehowah, Dumnezeu tău, la Horeb, când Yehowah mi-a spus: «Adună poporul pentru Mine și îi voi lăsa să asculte cuvintele Mele, ca să învețe să se teamă de Mine toate zilele în care trăiesc, și poate că ei o să-și învețe copiii așa».
11. Și v-ați apropiat și ați stat la poalele muntelui; și muntele ardea cu foc până în mijlocul cerurilor; era întuneric, nori și negură.
12. Yehowah ți-a vorbit din mijlocul focului; ai auzit sunetul cuvintelor, dar nu ai văzut nicio imagine, doar o voce.
13. Și El v-a spus legământul Său, pe care vi l-a poruncit să-l faceți, cele 10 Porunci, și El a scris pe două tablete de piatră.
14. Și Yehowah mi-a poruncit în acel timp să vă învăț legile și rânduielile, ca să le faceți în țara în care treceți ca s-o stăpâniți.
15. Și voi înșivă vă veți păzi foarte bine, pentru că nu ați văzut nicio imagine în ziua în care Yehowah v-a vorbit la Horeb, din mijlocul focului.
16. Să nu vă faceți stricați și să vă faceți vreo imagine cioplită, vreo înfățișare a vreunei forme, asemănarea bărbatului sau a femeii,
17. Asemănare a vreunui animal care este pe pământ, asemănare oricărei pasări înaripate care zboară în cer,
18. Asemănare cu orice se târăște pe pământ, asemănare oricărui pește care se află în ape, sub pământ.

19. Și ca nu cumva să vă ridicați ochii spre cer și să vedeți soarele, luna și stelele, toate oștirile cerești pe care Yehowah, Dumnezeul vostru, a dat-o tuturor popoarelor de sub întregul cer, și să nu vă atragă încât să vă prosternați înaintea lor, închinându-vă lor.
20. Dar Yehowah te-a luat și te-a scos din creuzetul de fier, din Egipt, ca să fii un popor al stăpânirii Sale, încă din această zi.
21. Și Yehowah S-a mâniat pe mine din cauza voastră și a jurat ca eu să nu trec Iordanul și să nu intru în țara cea bună, pe care Yehowah, Dumnezeul tău, ți-o dă de moștenire.
22. Căci voi muri în această țară; Nu voi traversa Iordanul. Cu toate acestea, tu vei traversa și vei poseda acest pământ bun.
23. Ferește-te, ca nu cumva să uiți legământul lui Yehowah, Dumnezeului tău, pe care El l-a făcut cu tine, și să-ți faci un chip cioplit, imagine a orice, pe care ți l-a interzis Yehowah, Dumnezeul tău.
24. Pentru că Yehowah, Dumnezeul tău, este un foc mistuitor, un Dumnezeu răvnos.
25. Când vei naște copii și nepoți din copii și vei fi stabilit de mult timp în țară, și vei deveni stricat și vei face o imagine cioplită, asemănătoare cu orice, și să faci rău în ochii Yehowah, Dumnezeul tău, pentru a-L provoca la mânie.
26. Chem ca martor împotriva voastră chiar în această zi cerul și pământul, că veți pieri rapid și cu totul din țara în care veți traversa Iordanul, ca să-l posedați; nu-ți vei prelungi zilele, ci vei fi complet distrus.
27. Și Yehowah te va împrăstia printre popoare și veți rămâne puțini la număr printre națiuni, unde Yehowah te va conduce.
28. Și acolo vă veți închina zeilor, lucrărilor omului, lemnului și pietrei, care nici nu văd, nu aud, nu mănâncă, nici nu miros.
29. Și de acolo vei căuta pe Yehowah, Dumnezeul tău, și-L vei găsi, dacă-L vei căuta cu toată inima ta și cu tot sufletul tău.
30. Când vei fi în necaz și când te vor ajunge toate lucrurile acestea, la sfârșitul zilelor, te vei întoarce la Yehowah, Dumnezeul tău, și Îl vei asculta.
31. Căci Yehowah, Dumnezeul tău, este un Dumnezeu milostiv; El nu te va lăsa sau te va distruge; El nici nu va uita legământul părinților voștri, pe care El l-a jurat.
32. Căci întrebați acum cu privire la primele zile care au fost înaintea voastră, de la ziua în care Dumnezeu l-a creat pe om pe pământ și de la un capăt al cerului până la celălalt capăt al cerului, dacă a existat ceva ca acest lucru mareț, sau dacă a fost ceva mai plăcut de auzit?
33. A mai auzit vreodată un popor vocea lui Dumnezeu vorbind din mijlocul focului, așa cum ați auzit și ați trăit?
34. Sau s-a întâmplat ca vreun dumnezeu să vină și să-și ia o națiune din mijlocul alteia, cu încercări, cu semne și cu minuni, și cu război, și cu o mână puternică, și cu un braț întins, și cu mari fapte minunate, ca tot ceea ce Yehowah, Dumnezeul tău, a făcut pentru tine în Egipt înaintea ochilor tăi?
35. Ți s-a arătat, pentru a ști că Yehowah, El, este Dumnezeu; nu este altcineva înafară de El.
36. Din ceruri, El te-a lăsat să auzi vocea Lui ca să te învețe, iar pe pământ ți-a arătat marele Său foc și tu ai auzit cuvintele Lui din mijlocul focului,
37. Și pentru că El i-a iubit pe strămoșii voștri și le-a ales sămânța după ei și v-a scos din Egipt înaintea Lui cu marea Sa putere,
38. Să izgonească dinaintea voastră națiuni mai mari și mai puternice decât voi, să vă aducă și să vă dea pământul lor ca moștenire, ca astăzi.

39. Și veți cunoaște această zi și veți considera în inima voastră că Yehowah, El este Dumnezeu în cerurile de sus și pe pământul de jos; nu este altcineva.
 40. Și veți respecta statutele și poruncile Lui, pe care vi le poruncesc astăzi, ca să vă fie bine cu voi și cu copiii voștri după voi și să vă puteți prelungi zilele pe pământ pe care Yehowah Dumnezeul vostru vi le dă totdeauna”.

Cetăți de refugiu

41. Atunci Moise a decis să separe 3 orașe de pe partea Iordanului spre răsăritul soarelui,
 42. Pentru ca un ucigaș să poată fugi acolo, cel care își ucide semenul neintenționat, dar nu l-a urât în trecut, ca să poată fugi într-unul dintre aceste orașe, ca să poată trăi:
 43. Bezer este în deșert, în câmpia rubeniților, Ramot în Galaadul gadiților și Golan în Basanul manasiților.
 44. Și aceasta este învățătura pe care Moise a pus-o înaintea copiilor lui Israel:
 45. Acestea sunt mărturiile, statutele și rânduielile pe care le-a vorbit Moise copiilor lui Israel când au ieșit din Egipt,
 46. pe marginea Iordanului, în vale, vizavi de Bet Peor, în țara lui Sihon, regele amoriților, care locuia în Hesbon, pe care Moise și copiii lui Israel l-au lovit, după ce au ieșit din Egipt.
 47. Și au stăpânit țara lui și țara lui Og, regele Basanului, cei doi regi ai amoriților, care erau pe partea Iordanului, spre răsăritul soarelui,
 48. de la Aroer, care este lângă malul râului Arnon, până la Muntele Sion, care este Hermon,
 49. Și toată câmpia de peste Iordan spre est, până la marea câmpie, sub cascadele dealului.

Cele 10 porunci

5 1. Și Moise a chemat tot Israelul și le-a zis: „Ascultă, Israele, statutele și poruncile pe care le spun astăzi în auzul vostru învățați-le și țineți-le, ca să le îndepliniți.
 2. Yehowah, Dumnezeul nostru, a făcut un legământ cu noi în Horeb.
 3. Nu cu strămoșii noștri a făcut Yehowah acest legământ; ci cu noi, cu noi toți, care suntem în viață astăzi aici.
 4. Față în față Yehowah a vorbit cu tine la munte din mijlocul focului:
 5. (și am stat între Yehowah și voi în acel timp, ca să vă spun cuvântul lui Yehowah, pentru că v-a fost frică de foc și nu ați urcat pe munte) spunând:
 6. «Eu sunt Yehowah, Dumnezeul tău, care te-am scos din țara Egiptului, ieșind din casa robiei.
 7. Nu vei avea zeii altora în prezența Mea.
 8. Să nu-ți faci o imagine cioplită sau vreo asemănare cu ceva care este în cerurile de deasupra, care este pe pământul de jos sau care este în apa de sub pământ.
 9. Să nu te pleci în fața lor și să nu te închini lor, căci eu, Yehowah, Dumnezeul tău, sunt un Dumnezeu răvnitor, cercetând nelegiuirea părinților până la fiii lor din a 3-a și a 4-a generație a celor care mă urăsc.
 10. Și săvârșesc bunătatea iubitoare față de miile [de generații] a celor care mă iubesc și de cei care păzesc poruncile Mele.
 11. Să nu iei numele Yehowah, Dumnezeul tău, în van, căci Yehowah nu va ține fără vină pe nimeni care i-ar lua numele în van.
 12. Păstrați ziua Șabatului pentru a o sfinți, așa cum v-a poruncit Yehowah, Dumnezeul vostru.
 13. 6 zile să lucrezi și să-ți faci toată munca,
 14. Dar ziua a 7-a este un Șabat pentru Yehowah, Dumnezeul tău; să nu muncești, nici tu, fiul tău, fiica ta, servitorul tău, servitoarea ta, boul tău, asinul tău, niciuna dintre vitele tale, nici

străinul care este în orașele tale, pentru ca servitorul tău și servitoarea ta să se poată odihni ca și tine.

15. Și îți vei aminti că ai fost sclav în țara Egiptului și că Yehowah, Dumnezeuul tău, te-a scos de acolo cu o mână puternică și cu un braț întins; de aceea, Yehowah, Dumnezeuul tău, ți-a poruncit să respecti ziua Șabatului.

16. Onorează pe tatăl tău și pe mama ta, cum ți-a poruncit Yehowah, Dumnezeuul tău, ca să ți se lungească zilele și ca să-ți fie bine pe pământul pe care ți-l dă Yehowah, Dumnezeuul tău.

17. Să nu ucizi.

18. Și să nu comiți adulter.

19. Și să nu furi.

20. Și să nu depui mărturie mincinoasă împotriva semenului tău.

21. Și să nu poștești femeia semenului tău și să nu poștești casa semenului tău, câmpul lui, servitorul lui, servitoarea lui, boul lui, nici asinul lui și nimic din ce este al semenului tău».

22. Yehowah a rostit aceste cuvinte întregii voastre adunări de pe munte, din mijlocul focului, din nor și din întunericul opac, cu o voce puternică, care nu a încetat. Și le-a înscris pe două tablete de piatră și mi le-a dat.

23. Și când ai auzit vocea din mijlocul întunericului și muntele ardea de foc, te-ai apropiat de mine, de toți șefii triburilor tale și de bătrânii tăi.

24. Și ai spus: «Iată, Yehowah, Dumnezeuul nostru, ne-a arătat slava și măreția Lui și am auzit glasul Lui din mijlocul focului; Am văzut în această zi că Dumnezeu vorbește cu omul, dar [omul] rămâne în viață.

25. Deci acum, de ce ar trebui să murim? Căci acest mare foc ne va mistui; dacă vom continua să auzim glasul lui Yehowah, Dumnezeuul nostru, mai mulți vom muri.

26. Căci care ființă, fiind în carne, a auzit glasul Dumnezeului celui viu vorbind din mijlocul focului, așa cum am făcut noi și a mai trăit?

27. Te apropii și auzi tot ce va spune Yehowah, Dumnezeuul nostru, și ne vorbești tot ceea ce Yehowah, Dumnezeuul nostru, îți va spune, și vom auzi și vom face».

28. Yehowah a auzit sunetul cuvintelor tale când mi-ai vorbit și Yehowah mi-a zis: «Am auzit sunetul cuvintelor acestui popor pe care ți le-au spus; s-au descurcat bine în tot ce au vorbit.

29. De-ar fi ca inimile lor să fie așa, să se teamă de Mine și să păzească toate poruncile Mele în toate zilele, ca să le fie bine lor și copiilor lor pentru totdeauna!

30. Mergi, spune-le: «Întoarceți-vă la corturile voastre».

31. Dar în ceea ce vă privește pe voi, stați aici cu Mine și vă voi vorbi toate poruncile, legile și rânduielile pe care le veți învăța, ca să le poată face în țara pe care eu le-am dat-o în stăpânire».

32. Țineți să le îndeplinească, așa cum v-a poruncit Yehowah, Dumnezeuul vostru; nu vă abateți nici la dreapta, nici la stânga.

33. Pe toată calea pe care Yehowah, Dumnezeuul tău, ți-a poruncit-o, vei merge, ca să poți trăi și să-ți fie bine și să-ți poți prelungi zilele în țara pe care o vei stăpâni.

Porunci

6 1. Acestea sunt porunca, legile și rânduielile pe care Yehowah, Dumnezeuul tău, le-a poruncit să te învețe, să le îndeplinești în țara în care urmează să treci ca să o stăpânești.

2. Pentru ca să te temi de Yehowah, Dumnezeuul tău, și să păzești toate legile și poruncile Sale pe care ți le poruncesc eu ție, fiului tău și fiului fiului tău, în toate zilele vieții tale și pentru ca zilele tale să poată fi prelungite.